

**NÁVOD K POUŽITÍ
INVALIDNÍHO VOZÍKU CRUISER
UTILIS**



Obsah

1. Úvod	3
2. Součásti invalidního vozíku CRUISER UTILIS.....	3
3. Technické parametry	4
4. Účel a rozsah použití	4
5. Způsob použití	4
6. Obecné zásady bezpečného používání	5
6.1 Rozložení vozíku	5
6.2 Složení vozíku	5
6.3 Sednutí na vozík	5
6.4 Vstávání z vozíku	6
7 Nastavení a přizpůsobení vozíku	6
7.1 Zámky brzd	6
7.2 Stupátka.....	6
7.3 Platformy stupáček	7
7.4 Demontáž bočnice	7
7.5 Kola zabráňující převrácení	7
7.6 Naklápění opěradla	7
7.7 Montáž opěrky hlavy	7
7.8 Zajištění proti sklopení.....	7
7.9 Nastavení výšky loketní opěrky.....	7
8. Čištění a údržba a seznam použitých materiálů.....	8
9. Vysvětlení symbolů	10



POZOR! Fotografie použité v návodu mají pouze ilustrační charakter! Detaily specifikací zobrazené na fotografiích a nacházející se na finálním vozíku se mohou lišit.



POZOR! Při používání a obsluze výrobku a při nastavování mechanismů může hrozit nebezpečí zachycení a/nebo přimáčknutí části těla uživatele / doprovázející osoby v otvorech / štěrbinách mezi jednotlivými prvky. Tyto úkony provádějte s mimořádnou opatrností. Po dokončení seřízení zajistěte polohu důkladným dotažením matic / šroubů.



POZOR! Vzhledem k malým součástkám obsaženým ve výrobku – chraňte před přístupem malých dětí.

1. ÚVOD

Vážení,

Srdečně vám děkujeme, že jste si vybrali produkt společnosti REHA FUND Sp. z o.o., předního dodavatele zdravotnických potřeb a rehabilitačních pomůcek na polském trhu.

Návod k použití obsahuje pokyny a doporučení, jejichž znalost je nezbytná pro správné používání invalidního vozíku.



POZOR! Před zahájením používání invalidního vozíku si pečlivě přečtěte návod k použití.

V případě jakýchkoli pochybností nebo dotazů se prosím obraťte na společnost REHA FUND Sp. z o.o. nebo na prodejce.

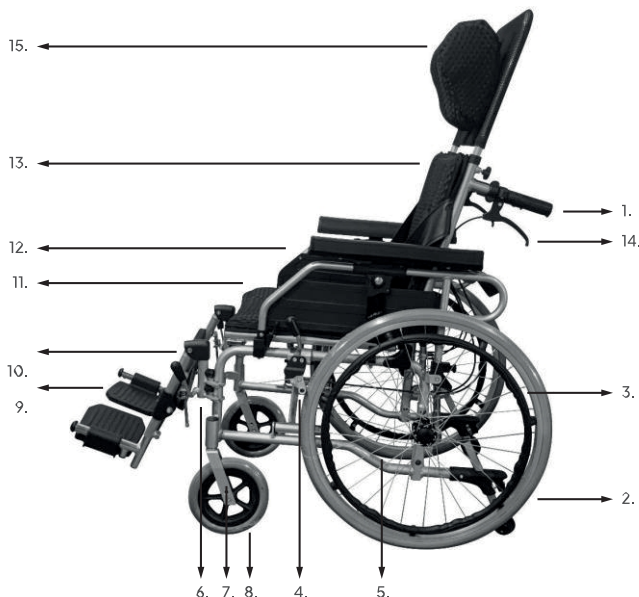


REHA FUND Sp. z o.o.
ul. Staniewicka 14,
03 – 310 Varšava,
Polsko
www.rehafund.pl



Razítko prodejce

2. SOUČÁSTI INVALIDNÍHO VOZÍKU CRUISER UTILI



Základní výbava

1. Rukojeti pro tlačení
2. Zadní kolo
3. Tahové popruhy
4. Zablokování kol (brzda)
5. Kříž
6. Rám
7. Kovová vidlice
8. Přední kolo
9. Platforma opěrky nohou
10. Sklopná, výškově nastavitelná () a polohovatelná opěrka nohou
11. Čalounění sedadla
12. Odnímatelný boční panel
13. Čalounění opěrada
14. Páka pro sklápění opěrada
15. Opěrka hlavy

3. TECHNICKÉ PARAMETRY TECHNICKÉ PARAMETRY

TECHNICKÉ PARAMETRY				
Katalogové číslo / Název		INVALIDNÍ VOZÍK CRUISER UTILIS		
Šířka sedadla [mm]		420	450	480
Celková šířka [mm]		630	660	690
Celková délka [mm]		117	117	117
Celková výška [mm]		129	129	129
Hloubka sedáku [mm]		430	430	430
Výška opěradla [mm]		490	490	490
Výška loketních opěrek od sedáku [mm]		230	230	230
Maximální bezpečné zatížení [kg]		120	120	120
Hmotnost základního vozíku [kg]		21,5	22	22,5
Schopnost překonání překážky [mm]		60	60	60
Průměr kol [mm]	předních	200	200	200
	zadních	610	610	610
Provozní a skladovací teplota		-10°~40°	-10°~40°	-10°~40°
Statická stabilita [°] – z kopce, do kopce, příčná		z kopce ≥ 10° do kopce ≥ 10° příčná ≥ 15°	z kopce ≥ 10° do kopce ≥ 10° příčná ≥ 15°	z kopce ≥ 10° do kopce ≥ 10° příčná ≥ 15°

4. ÚČEL A POUŽITÍ

Invalidní vozíky umožňují osobám s omezenou pohyblivostí pohybovat se v sedě. Skládají se z nosné a stabilizační části (sedák, opěradlo, loketní opěrky, podnožky) a pohonných zařízení (kola, pohonný mechanismus, řídící a brzdový systém). Invalidní vozíky umožňují pohyb jak s pomocí asistenta, tak samostatně, což usnadňuje zvládání činností každodenního života.

Při výběru vhodného vozíku je třeba vzít v úvahu: věk, tělesné rozměry, hmotnost, fyzický a psychický stav a životní podmínky uživatele.

Díky mnoha variantám vozíků a příslušenství mohou vozík používat osoby s postižením způsobeným: ochrnutím, amputací dolních končetin, úrazy, problémy s rovnováhou, svalovými onemocněními nebo jinými zdravotními problémy omezujícími pohybové schopnosti.

Invalidní vozík Cruiser Utilis zajišťuje odpovídající oporu hlavy a krku, a proto může být použit jako speciální vozík pro následující onemocnění: ochrnutí a poruchy motoriky, amputace dolních končetin, úrazy, problémy s rovnováhou, svalová onemocnění nebo jiná onemocnění omezující pohybové schopnosti.

Splňuje potřeby uživatele s dysfunkcemi pohybového aparátu, které mu znemožňují samostatnou chůzi a vyžadují stabilizaci těla alespoň v pololežící a sedící poloze, a vyžadují systém podpory vyplývající z individuálních dysfunkcí s ohledem na neschopnost samostatně udržet sedící polohu.

5. OBECNÉ ZÁSADY BEZPEČNÉHO POUŽÍVÁNÍ

Vozík byl navržen v souladu s mezinárodními normami, aby uživateli zajistil maximální bezpečnost. Nicméně samotný uživatel může nesprávným používáním invalidního vozíku způsobit nebezpečí. Proto je pro vlastní bezpečnost nutné dodržovat následující pravidla.

- Uživatel invalidního vozíku, který se pohybuje venku, je účastníkem silničního provozu. Podle silničního zákona je uživatel invalidního vozíku bez motoru považován za chodce. Je však třeba dbát na to, aby vozík měl odpovídající reflexní označení a byl dobře viditelný za zhoršených viditelnostních podmínek. Je třeba mít na paměti, že při jízdě na veřejných komunikacích se na vozík vztahují všechna pravidla silničního provozu.

- Při první jízdě je třeba se s vozíkem seznámit a nacvičit jízdu po rovném terénu i po kopcích a svazích za asistence doprovodu.
- Před každým použitím vozíku je třeba zkontrolovat jeho technický stav: rychloupínací spojky zadních kol, vzorek pneumatik, tlak v pneumatikách, aretace kol.
- Při usedání a vstávání z vozíku se postavte co nejbližší k místu, na které se chcete posadit. Během těchto činností nestoupejte na plošiny podnožek, protože hrozí jejich zlomení nebo převrácení vozíku.
- Aby se minimalizovala nebo vyloučila pravděpodobnost vzniku nehody, je třeba vozík správně seřídít. Při seřizování jednotlivých prvků vozíku je třeba se přesně řídit pokyny uvedenými v návodu k použití nebo se poradit s odborníkem.
- Nevjíždějte ani nesjíždějte ze svahů se sklonem větším než 10°. Při najíždění na svah nakloňte tělo dopředu a při sjíždění se co nejvíce nakloňte dozadu, abyste vyrovnali změny v poloze těžiště. Pokud je to možné, využijte pomoci asistenta.
- Během jízdy nebrzděte pomocí zářezek kol. Zářezky kol používejte vždy při stání, aby se vozík nemohl volně odvalit. Zářezky kol vždy utahujte na obou stranách současně, protože utažení pouze jedné zářezky může způsobit jednostranný pohyb vozíku a v důsledku toho jeho převrácení. Zářezky kol nebudou správně fungovat, pokud nebude správný tlak v zadních kolech nebo pokud budou příliš vzdálené od kol.
- Uživatelé invalidních vozíků by při cestování motorovými dopravními prostředky (vlak, autobus) měli využívat místa speciálně přizpůsobená pro osoby se zdravotním postižením. Při cestování autem by neměli sedět na invalidním vozíku, ale na sedadle v autě. Invalidní vozík je třeba přepravovat řádně zajištěný.
- Při používání vozíku se nesmíte naklánět tak, aby se změnilo těžiště, protože hrozí převrácení vozíku nebo vypadnutí z něj. Zavěšení batohu nebo tašky na zadní část vozíku může způsobit změnu stability vozíku a v důsledku toho vyšší pravděpodobnost převrácení.
- U osob po amputaci dolní končetiny je třeba zvážit potřebu použití protiskluzových koleček.
- Při používání vozíku zacházejte s ohněm opatrně. Čalounění sedáku a opěradla i sedací polštář se mohou vznítit.
- Aby se zabránilo korozi, je třeba vozík udržovat v čistotě.
- Kdykoli to infrastruktura umožňuje, používejte výtahy a rampy určené pro osoby na invalidním vozíku. V případě, že infrastruktura není přizpůsobena, požádejte o pomoc dvě osoby, které vám bezpečně pomohou překonat překážky v infrastruktuře. Vozík se nikdy nesmí přenášet společně s uživatelem. Ujistěte se, že doprovázející osoba zvedá vozík za pevně připevněné části. Vozík se nesmí zvedat za odnímatelné části (např. opěrky nohou nebo boční kryty).
- Nikdy nepřekračujte maximální nosnost vozíku (120 kg).
- Každý závažný incident související s výrobkem je třeba nahlásit výrobci a příslušnému orgánu členského státu, ve kterém má uživatel nebo pacient bydliště.

6. ZPŮSOB POUŽITÍ

6.1 ROZKLÁDÁNÍ NA KOČÁRKU

1. Silně stiskněte dvě trubky křížového spojení po stranách čalounění sedadla (obr. 1).
2. Rozložte kočárek a přitlačte sedák.

6.2 SKLÁDÁNÍ KOČÁRKU

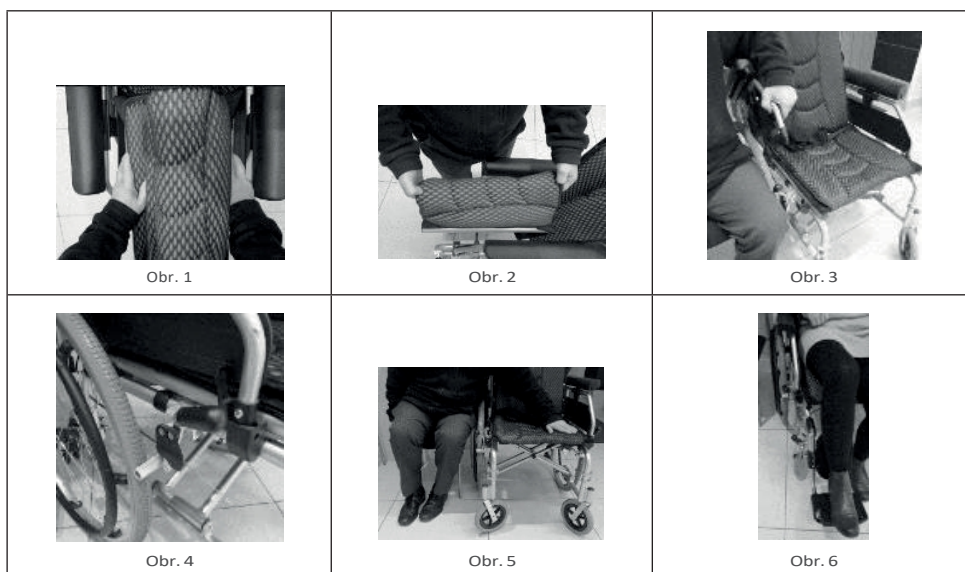
1. Vyměňte polštář z kočárku.
2. Vytáhněte nahoru plošiny opěrek nohou.
3. Zvedněte čalounění uprostřed sedáku jednou rukou zepředu a druhou ze zadu a poté jemně zvedněte nahoru (obr. 2). Poté přitlačte boky kočárku k sobě, aby se dosáhlo maximální výšky středu čalounění. Můžete také odpojit opěrky nohou a sundat kola s rychloupínáním.



POZOR! Při rozkládání vozíku nevkládejte prsty pod trubky křížové konstrukce.

6.3 SEDÁNÍ NA KOLÍČKOVÝ VŮZEK ()

1. Přisuněte vozík blízko k místu, kde sedíte, tak, aby byl k němu otočený bokem (obr. 3).
2. Zajistěte brzdy kol a odklopte bližší loketní opěrku, poté sklopte opěrky nohou, aby nepřekážely (obr. 4).
3. Opřete se jednou rukou o sedadlo vozíku a druhou o povrch, na kterém sedíte, a poté přesuňte pánev přes kolo na sedadlo vozíku. V případě potřeby postup opakujte, abyste vylepšili polohu (obr. 5).
4. Zajistěte opěrky nohou a položte na ně nohy, sklopte loketní opěrky a uvolněte brzdy (obr. 6).



6.4 VSTÁVÁNÍ Z VOZÍKU

1. Umístěte vozík blízko místa, na které se chcete posadit, tak, aby byl k němu otočen bokem.
2. Zajistěte brzdy kol a sklopte loketní opěrku na straně sedacího místa, sundejte nohy z opěrek a sklopte opěrky tak, aby nepřekážely.
3. Opřete se jednou rukou o povrch, na který si chcete sednout, druhou rukou o sedadlo vozíku a posuňte pánev přes kolo vozíku na povrch, na který si chcete sednout. V případě potřeby postup opakujte, abyste vylepšili polohu.
4. Složte vozík a odložte jej stranou, aby nepřekážel.



POZOR! Než přesunete váhu těla na vozík nebo z vozíku, nejprve se ujistěte, že vozík stojí stabilně a že jsou zablokována kolečka. Nestoupejte také na plošiny podnožek, protože hrozí jejich odtržení nebo převrácení vozíku. Pokud je to možné, měl by být vozík při výše uvedených činnostech opřen zadní částí o stabilní oporu, např. zeď. V případě potřeby požádejte o pomoc asistenta.



POZOR! Osoby s omezenou pohyblivostí nebo neschopné chůze by měly usedat/vstávat z vozíku s pomocí doprovázející osoby.

7. NASTAVENÍ A PŘÍZPŮSOBNÍ VOZÍKU

7.1 ZÁMEKY BRZD

Chcete-li kolo zablokovat, zatlačte páčku dopředu, chcete-li kolo odblokovat, zatáhněte páčku k sobě. Tlak brzdy lze také regulovat pomocí šroubků tak, že posunete upínací mechanismus blokády kol blíže nebo dále od kola (obr. 7).

7.2 STUPÁTKA

Opěrky nohou je třeba nastavit tak, aby jejich délka odpovídala délce lýtky uživatele. Pro usnadnění usedání a vstávání z vozíku lze opěrky nohou vyjmout.

Pro nastavení opěrek nohou postupujte takto:

1. Nastavit opěrku nohou do správné výšky pomocí zajišťovacího šroubu (obr. 8).
2. Nastavit podpěrný prvek nohy do správného úhlu (obr. 9).



Obr. 7



Obr. 8



Obr. 9



POZOR! Dodržujte minimální vzdálenost opěrek nohou od podlahy.

Chcete-li sundat opěrku nohou, postupujte takto:

1. Najít uvolňovací páčku (obr. 10).
2. Zatáhnout za uvolňovací páčku (obr. 11).
3. Odklopte opěrku nohou směrem ven. Vytáhněte opěrku nohou nahoru a sejměte ji z zajišťovacího čepu. (obr. 12).



Obr. 10



Obr. 11



Obr. 12

73 KÉ PLATFORMY OPĚRKY NOHOU

Při každém skládání invalidního vozíku je třeba sklopit opěrky nohou. Při rozkládání je třeba dbát na to, aby byly opěrky nohou zcela rozloženy a aby byl podpěrný prvek nohou spuštěn dolů (obr. 13).

74 DEMONTÁŽ BOČNÍHO OPĚRKY

Demontáž boční opěrky:

1. Stiskněte a podržte zajišťovací tlačítko (obr. 14).
2. Druhou rukou odklopte loketní opěrku.
3. Vytáhněte boční panel pomocí tlačítka na jeho zadní straně (obr. 15).

75 KOLÍČKY A PROTIVÝVRATNÉ KOLÍČKY

Vozík je vybaven protipřevrácovacími koly (obr. 16). Protipřevrácovací kola slouží jako ochrana proti převrácení vozíku. Je třeba je používat, pokud je těžiště posunuto, např. u pacientů po jednoduché nebo dvojité amputaci dolních končetin.

76 SKLÁPĚNÍ OPĚRKY

Chcete-li sklopit opěradlo:

1. Stiskněte páčku pro sklopení opěradla (obr. 17).
2. Sklopte opěradlo (obr. 18).

77 MONTÁŽ OPĚRKY HLAVY

Opěrku hlavy upevňujte pomocí křídelních šroubů, které se nacházejí nad rukojeťmi pro tlačení (obr. 19). Výšku opěrky hlavy nastavujte pomocí suchých zipů, které se nacházejí na prodlouženém opěradle (obr. 20).

78 ZABEZPEČENÍ PROTI SKLOPENÍ A SLOŽENÍ

Aby se kočárek nesložil, zajistěte mechanismus, který se nachází na zadní straně opěradla (obr. 21).

79

Výšku loketní opěrky lze nastavit pomocí tlačítka na boku (obr. 22).

 Obr. 13	 Obr. 14	 Obr. 15
 Obr. 16	 Obr. 17	 Obr. 18
 Obr. 19	 Obr. 20	 Obr. 21
 Obr. 22		

8. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

ČIŠTĚNÍ VOZÍKU

Aby vozík sloužil uživateli co nejdéle, je třeba jej pravidelně čistit a udržívat a také kontrolovat technický stav jednotlivých součástí.

Čalounění vozíku je třeba čistit houbou namočenou ve vodě s mýdlem nebo jemným pracím prostředkem a poté opláchnout teplou vodou. Nečistoty je třeba otírat ve směru vláken čalounění. Po odstranění nečistot nechte čalounění uschnout na teplém a suchém místě. Pokud nečistoty silně ulpívají na povrchu čalounění, je třeba je vyčistit měkkým kartáčem.



POZOR! Čalounění nesmí být vkládáno do sušičky ani sušeno při vysokých teplotách.

Rám kočárku je třeba pravidelně čistit mýdlovou vodou nebo jemným čistícím prostředkem. Po vyčištění rám důkladně opláchněte teplou vodou a otřete do sucha.



POZOR! K čištění rámu kočárku nepoužívejte abrazivní, žíravé, benzínové nebo rozpouštědlový prostředky ani prostředky obsahující chlor.

KONTROLA TECHNICKÉHO STAVU KOČÁRKU

1. Před každým použitím:
 - vyčistěte a zkontrolujte technický stav pneumatiky a běhounu;
 - zkontrolujte, zda jsou všechny zajišťovací šrouby utažené;
 - zkontrolujte, zda brzdy fungují správně, a v případě potřeby je seřídte;
 - zkontrolujte stav vozíku (čistotu, prasknutí, poškození konstrukčních částí, uchycení rychloupínacího spoju).
2. Každé 3 měsíce je třeba provést kontrolu a případně namazat nebo seřídít:
 - područek;
 - opěrek nohou;
 - zámků kol;
 - rychloupínáků kol;
 - tlaku v pneumatikách.
3. Každých 6 měsíců nebo pro každého nového uživatele je třeba provést:
 - samostatnou kontrolu;
 - dezinfekci (v případě potřeby).
4. Každých 12 měsíců je třeba provést kontrolu:
 - prvků rámu a trubek na závěsech z hlediska deformace plastových dílů;
 - poškození a omezené funkčnosti;
 - poškození lakovaného povrchu (riziko koroze);
 - funkce kol (volný chod, vyrovnání, stav náprav, pneumatiky, profil, stav rozvodů, tlak u pneumatik s duší, vůle na nápravách atd.);
 - pevnosti a utažení všech šroubů, jakož i mazání kovových spojů v pohyblivých částech
 - stavu a bezpečnosti náprav předních kol;
 - plastových dílů z hlediska prasklin;
 - funkčnost loketních opěrek a opěrek nohou (blokování, zatížení, deformace, opotřebení způsobené zatížením).



POZOR! Servisní prohlídky smí provádět pouze autorizovaní servisní technici společnosti REHA FUND Sp. z o.o.

8.1 SEZNAM POUŽITÝCH MATERIÁLŮ

Rukojeti pro posun	PVC (polyvinylchlorid)
Zadní kolo	hliník + ocel
Táhla	ABS (akrylonitril-butadien-styrenový terpolymer)
Rychlospojka	PE (polyethylen) + Q235A (uhlíková ocel)
Zablokování kol (brzda)	hliník
Kříž	hliník
Rám	hliník
Vidlice	hliník
Přední kolo 8"	PU (polyuretan)
Plošina opěrky nohou	PA66 (polyamid) + 30 % skleněných vláken
Opěrka nohou	ocel
Čalounění sedáku	polyester
Odnímatelný boční panel	Hliník + ABS (akrylonitril-butadien-styrenový terpolymer)
Čalounění opěradla	polyester
Páka pro sklápění opěradla	PA (polyamid)
Opěrka hlavy	polyester

9. VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ

	Výrobce		Množství
	Označení CE		Šířka sedáku
	Katalogové číslo		Vozík zadní kola
	Číslo modelu		Barva rámu
	Zdravotnický prostředek		Polštář
	Datum výroby		Horní strana, neobracejte
	Nahlédněte do návodu k použití		Chraňte před vlhkostí
	Upozornění		Křehké, zacházejte opatrně
	Číslo šarže		